



FR VÊTEMENT DE PROTECTION. RENO HV: BLOUSON HAUTE VISIBILITÉ POLYESTER OXFORD ENDUIT PU **Instructions d'emploi:** Blouson de signalisation classe 3 permettant d'être parfaitement vu de jour comme de nuit dans la lumière des phares en extérieur et par tous les temps. Gilet porté sans manche : haute visibilité classe 2. Vêtement de pluie classe 1, prévu pour une bonne protection contre la pluie avec une durée de port limitée étant donné le non respirabilité du vêtement (résistance évaporative, Ret ≥ 40m².Pa/W). **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. S'assurer que la bande réfléchissante grise ou fluorescente soit positionnée sur l'extérieur du vêtement et fermer la parka afin qu'il ait une continuité sur cette dernière. Il ne doit porter aucun additif pouvant réduire sa surface visible. Ce vêtement ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. PART2 EN343: Le tableau suivant est un guide pour illustrer l'effet de la perméabilité à la vapeur d'eau sur la durée de port continu recommandée d'un article d'habillement à différentes températures ambiantes. Durée de port continu maximale recommandée pour une combinaison complète composée d'une veste et d'un pantalon sans doublure thermique. 1) Température de l'environnement de travail / 2) sans limite de durée de port. / 3) tableau valable pour des contraintes physiologiques moyennes (M = 150W/m²) homme standard, à 50 % d'humidité relative, vitesse d'air Va = 0,5m/s. Avec des ouvertures pour ventilation efficaces et/ou des périodes d'interruption, la durée de port peut être prolongée. / 4) (*) Pour les vêtements ayant une classe 1 en Ret (résistance évaporative), la durée du port doit être limitée en fonction de la température de l'environnement de travail conformément au tableau ci-dessus. / Class = classe PART3 EN ISO 20471 : (6) classe du vêtement (1 à 3) / (A : représentent la catégorie du vêtement en terme de surfaces minimales de chaque matière visible : rétro réfléchissante + matière de base). **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Lavage à la machine. Nombre de lavage maximum autorisé, (voir étiquette de composition de l'article). Si le nombre maximum de cycles de lavages n'est pas indiqué sur l'étiquette CE : la chromaticité a été testée après 5 lavages. Température de lavage 30°C maximum. Traitement mécanique réduit. Rincage à une température décroissant progressivement. Essorage réduit. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Le traitement à la vapeur présente des risques. Ne pas nettoyer à sec. Ne pas détacher avec solvant. Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. Ne pas faire de pré-trempe. Ne pas utiliser de détachants à haute alcalinité, de détergents à base de solvants ou de microémulsions, ni d'agents de blanchiment. • REPARATION: Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. En cas de détérioration, cet article ne peut être soumis à réparation, le mettre au rebut et le remplacer par un article neuf. • DUREE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). Le nombre maximum de cycle d'entretien n'est pas le facteur déterminant de la durée de vie du vêtement. En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce vêtement. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation/Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes .../Usage particulièrement intensif/Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. **EN PROTECTIVE CLOTHING RENO HV:** PU-COATING OXFORD POLYESTER HIGH VISIBILITY JACKET **Use instructions:** Class 3 signalling windcheater to be perfectly seen during outdoor day work as well as night work under any weather conditions, under headlights. Jacket worn without sleeve: class 2 signalling. Rain garment (class 1), for a good protection from the rain and for moderate activities with a limited wearing duration as the garment is not breathable (Water vapour resistance Ret ≥ 40m².Pa/W). **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Ensure that the grey retro-reflective band is placed on the outside of the item of clothing and close the garment in order to be in continuity with this last. It must not bear any agent which could reduce its visible surface. This garment contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. PART2 EN343: The following Table is a guide to illustrate the effect of water vapour permeability on the recommended continuous wearing time of a garment in different ambient temperatures. Recommended maximum continuous wearing time for a complete suit consisting of jacket and trousers without thermal lining. 1) Temperature of working environment / 2) no limit for wearing time. / 3) Table valid for medium physiological strain (M = 150 W/m²), standard-man, at 50 % relative humidity, and wind speed Va = 0.5 m/s. With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged. / 4) (*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above. / Class = class PART3 EN ISO 20471 : (6) class of clothing (1 to 3) / (A: represents the garment class in terms of minimum surface areas of each visible material: back reflecting + basic material). **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. Wash inside out, dry straight away after washing. Machine wash. For the maximum washing number authorised, (see the item's composition label). If the number of maximum wash cycles is not indicated on the EC label: the chromaticity was tested after 5 washes. Maximum temperature 30°C. Reduced mechanical treatment. Rinse at a gradually decreasing temperature Short spin. Do not bleach. Do not iron Do not steam. Steam treatment is risky. Do not dry clean. Do not remove with a solvent. Do not dry in a tumble-dryer with a rotating drum. Do not pre-soak. Do not use high alkaline stain remover, neither detergents with solvents or microemulsions, or bleaching agents. • REPAIR: PPE clothing should not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. Stop using this article upon signs of deterioration and replace it with a new article. • SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). The maximum number of maintenance cycles is not the determining factor in the service life of the product. After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this garment. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use/"Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges.../Particularly intensive use/The superior number of washing of cycle. Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. **ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN RENO HV:** CAZADORA ALTA VISIBILIDAD DE POLIÉSTER OXFORD IMPREGNADO PU **Instrucciones de uso:** Chaqueta de señalización recubierta clase 3, con una visibilidad en el exterior perfecta, tanto de día como de noche y en cualquier tiempo, en la luz de los faros. Desgastados mangas del chaleco: alta visibilidad de la clase 2. Prenda de lluvia (clase 1), prevista para una buena protección contra la lluvia con longitud de llevado limitado dada la no respirabilidad de la ropa (Resistencia evaporativa Ret ≥ 40m².Pa/W). **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Asegurarse de que la banda reflectante gris quede posicionada sobre el exterior de la ropa y cerrar la ropa al fin de obtener una continuidad de este último. No debe tener ningún aditivo que pueda disminuir su superficie visible. Esta ropa no contiene sustancias conocidas como cancerígenas, ni tóxicas, ni susceptibles de provocar alergias a las personas sensibles. PART2 EN343: La siguiente tabla es una guía que ilustra el efecto de la permeabilidad al vapor de agua sobre la duración de uso continuo recomendada para una prenda de vestir a diferentes temperaturas ambientales. Duración de uso continuo máxima recomendada para un conjunto completo compuesto por una chaqueta y un pantalón sin forro. 1) Temperatura del entorno de trabajo / 2) Sin duración límite de uso / 3) Tabla válida para esfuerzos fisiológicos medios (M = 150W/m²) hombre de complejidad normal, a 50% de humedad relativa, velocidad del aire Va = 0,5m/s. Con aberturas eficaces para ventilación y/o períodos de interrupción. Puede prolongarse la duración de uso. / 4) (*) Para las prendas de clase 1 en Ret (resistencia evaporativa) la duración de uso deberá limitarse en función de la temperatura del entorno de trabajo conforme a la siguiente tabla. / Class = Clase PART3 EN ISO 20471 : (6) clase de ropa (de 1 a 3) / (A: representa la categoría del vestuario en términos de superficies mínimas de cada material visible : retrorreflectante + material de base). **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Lavado en máquina. Para número de lavados máximo autorizado, (revisar la etiqueta de composición). Si el número máximo de ciclos de lavado no está indicado en la etiqueta CE: se probó la cromaticidad después de 5 lavados. Temperatura de lavado 30°C máximo. Tratamiento mecánico reducido. Secado a temperatura que descienda progresivamente. Centrifugado mínimo. No clorar. No Planchar No usar tratamiento con vapor. El tratamiento con vapor presenta riesgos. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. No poner en remojo. No usar quitamanchas de alta alcalinidad, detergentes a base de solventes o microemulsiones, ni tampoco agentes de blanqueado. • REPARACIONES: La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. • Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc...). El número máximo del ciclo de mantenimiento no es el factor determinante de la duración de la indumentaria. Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o el mail uso pueden afectar de manera significativa el nivel de rendimiento de la capacidad de protección y la extensión de la vida útil de esta prenda. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso/Entorno de trabajo « agresivo » : atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc./uso demasiado intensivo/Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE RENO HV:** GIUBBOTTO ALTA VISIBILITÀ POLIESTERE OXFORD SPALMATO PU **Istruzioni d'uso:** Giacca di segnalazione spalmata classe3 che permette di essere visto perfettamente sia di giorno che di notte all'esterno e con qualsiasi tempo, alla luce dei fari. Indossato giubbotto senza maniche: alta visibilità di classe 2. Abbigliamento di pioggia classe 1, frangivento previsto per una buona protezione contro la pioggia con una durata di porto limitata riguardo alla non respirabilità dell'abito (resistenza evaporativa, Ret ≥ 40m². Pa/W). **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori del suo ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossarla tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Assicurarsi che la fascia retro-riflettente grigia sia posizionata all'esterno del capo d'abbigliamento, e chiudere il abbigliamento affinché ci sia una continuità su quest'ultimo. Non deve essere indossato insieme ad altri capi che possano ridurre la superficie visibile. Tale capo non contiene sostanze conosciute come agenti cancerogeni, né tossici, né suscettibili di provocare allergie alle persone sensibili. PART2 EN343: La seguente tabella è una guida per illustrare l'effetto della permeabilità al vapore dell'acqua sulla durata di portata continua consigliata per un articolo di abbigliamento a diverse temperature ambientali. Durata della portata continua massima consigliata per un completo composto da una giacca e da un paio di pantaloni senza fodera termica. 1) Temperatura dell'Ambiente di lavoro / 2) Senza limite di portata / 3) Tabella valida per costrizioni fisiologiche medie (M = 150W/m²) Uomo standard, a 50 % d'umidità relativa, velocità d'aria Va = 0,5m/s. Con aperture per una ventilazione efficace e/o dei periodi d'interruzione, la durata della portata può essere prolungata. / 4) (*) Per gli indumenti della classe 1 in Ret (resistenza di evaporazione), la durata della portata deve essere limitata in base alla temperatura dell'ambiente di lavoro, conformemente alla tabella qui sopra. / Class = Classe PART3 EN ISO 20471 : (6) classe di abbigliamento (da 1 a 3) / (A: rappresenta la categoria del capo d'abbigliamento in termini di superfici minime di ogni materiale visibile: retroriflettente + materiale di base). **Instruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. Lavare a rovescio, asciugare subito dopo il lavaggio. Lavaggio a macchina. Per numero di lavaggi massimi consentiti, (vedere etichetta). Se il numero massimo di cicli di lavaggio non fosse indicato sull'etichetta CE: la cromaticità è stata testata dopo 5 lavaggi. Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Trattamento meccanico ridotto. Risciaquo a una temperatura progressivamente decrescente. Centrifuga ridotta. Cloro escluso. Non strirare Non trattare con vapore. Il trattamento a vapore presenta dei rischi. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Non lasciare in ammollo. Non utilizzare smacchiatori molto alcalini, detergenti a base di solventi o di microemulsioni e non candeggiare. • RIPARAZIONE: i capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Scartare questo articolo in caso di deterioramento e rimpiazzarlo con un articolo nuovo. • DURATA IN USO: O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). O número máximo de ciclos de manutenção não é fator determinante da duração de vida do produto. Em fim de vida, este indumento deve ser eliminado respeitando as condições ambientais, legislação em vigor e as restrições legadas ao meio ambiente. As condições ambientais, como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar ou uma má utilização, podem afetar de forma significativa os desempenhos da proteção e a durabilidade desta peça de vestuário. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correta do produto. Os seguintes fatores podem fortemente interferir na vida útil: Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização/Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte.../utilização particularmente intensiva/Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. **NL BESCHERMENDE KLEDING RENO HV:** SIGNALJACK VAN PU-GECOAT OXFORD POLYESTER **Gebruiksaanwijzing:** Signalisatieblouson klasse 3 die zorgt voor een uitstekende zichtbaarheid zowel overdag als 's nachts alsook bij slechte weersomstandigheden dankzij de reflectie in autolichten. Gedragen als gilet - zonder mouwen - is dit gilet een klasse 2. Waterdichte, en ademende regenkleding (van klasse 1) voor een goede bescherming tegen de regen met een beperkte draagtijd vanwege het niet-ademende vermogen van het kledingstuk (Evaporatieweerstand Ret ≥ 40m².Pa/W). **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dat aangegeven is in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleer of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Let erop dat de retrorreflecterende grijze strook zich aan de buitenkant van het kledingstuk bevindt en de vest gestloten dragen zodanig dat er een continuïteit van de reflecterende band bestaat. Er mag niets overheen gedragen worden wat het zichtbare oppervlak kan beperken. Dit kledingstuk bevat geen stoffen die bekend staan als kankerwekkend, giftig of de neiging hebben allergieën op te wekken bij mensen die daar gevoelig voor zijn. PART2 EN343: De onderstaande tabel is een gids ter illustratie van de weerslag van de doorlaatbaarheid aan waterdamp op de aanbevolen ononderbroken dracht van een kledingstuk onder verschillende omgevingstemperaturen. Aanbevolen maximale ononderbroken dracht voor een volledig pak bestaande uit een jas en een broek zonder thermische voering. 1) Temperatuur of de werkomgeving / 2) Zonder beperking van duurtijd van dracht / 3) Tabel geldig voor gemiddelde fysiologische belasting (M = 150W/m²), standaard persoon, bij 50% relatieve vochtigheid, luchtsnelheid Va = 0,5 m/s. Met doeltreffende verluchtingsopeningen en/of onderbrekingen, kan de duurtijd van dracht verlengd worden. / 4) (*) Voor de kledingstukken met een Ret (verdampingsweerstand) klasse 1, dient de duurtijd van dracht beperkt te worden in functie van de temperatuur van de werkomgeving in overeenstemming met bovenstaande tabel. / Class = Klasse PART3 EN ISO 20471 : (6) kledingsklasse (1 tot 3) / (A: staat voor de kledingcategorie m.b.t. minimaal oppervlak van elk zichtbare materiaal: retrorreflecterend + basismateriaal). **Instructies voor het opslaan/reinigen:** Opslaan op een koele, droge plaats, voorstrij in tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking Milieu: Het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden. Omgekeerd wassen, onmiddellijk laten drogen na het wassen. In de machine wassen maximum aantal toegestane wasbeurten, (zie etiket met de samenstelling van het kledingstuk). Als het maximaal aantal wasbeurten niet staat aangegeven op het EG-etiket: de kleurkwaliteit is getest na 5 wasbeurten. Wassen bij een temperatuur van maximaal 30°C. Korte mechanische behandeling. Spoelen bij langzaam afnemende temperatuur. beperkt centrifugeren. Geen bleekwater gebruiken. Niet Strijken Niet met stoom behandelen. De behandeling met stoom kan het kledingstuk beschadigen. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommeldroger. Niet laten inweken. De volgende producten NIET gebruiken: ontvlekkers met hoge alkaliteit, wasmiddelen op basis van oplosmiddelen of micro-emulsies, bleekmiddelen. • REPARATIE: PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. Dit artikel weggegooid in geval van slijtage en vervangen door een nieuw artikel. • LEVENSDUUR: De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). Het maximaal aantal onderhoudscyclussen is geen bepalende factor voor de levensduur van het kledingstuk. Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. Omgevingsomstandigheden, zoals kou, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik kunnen grote invloed hebben op de beschermingskwaliteit en de levensduur van dit kledingstuk. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor het transport, de opslag en het gebruik/Een "agressieve" werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen .../Bijzonder intensief gebruik/De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen. Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. **DE SCHUTZKLEIDUNG RENO HV:** SIGNALBLOUSON AUS POLYESTER OXFORD MIT PU-BESCHICHTUNG **Einsatzbereich:** Klasse 3 Jacke, die ermöglicht, dass der Träger sowohl tagtäglich als auch nachts, im Freien und bei jedem Wetter im Scheinwerflicht einwandrig gesehen wird. Getragen armlose Weste: High Visibility Klasse 2. Regenschutzbekleidung (Klasse 1), für bei gemäßigter Aktivität mit einer begrenzten Tragedauer, aufgrund der Tatsache, dass das Kleidungsstück nicht atmungsaktiv ist (Dampfdurchlässigkeit Ret ≥ 40m².Pa/W). **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstücks, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Überprüfen, dass sich der graue Reflektorstreifen auf der Außenseite der Kleidung befindet und schließen Sie den Klettbandverschluss auf dem Vorderteil der Weste, um eine durchgehende Optik zu erzeugen. Er darf keine Zusatzstoffe aufweisen, welche die sichtbare Fläche verkleinern. Dieses Kleidungsstück enthält weder Krebsverursachende, noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. PART2 EN343: Die folgende Übersichtstabelle zeigt die Wirkung der Wasserdampfdurchlässigkeit im Verhältnis zur empfohlenen kontinuierlichen Tragedauer eines Kleidungsstücks bei verschiedenen Umgebungstemperaturen. Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer für einen kompletten Schutzanzug bestehend aus einer Jacke und einer Hose ohne Wärmefutter. 1) ARBEITSUMGEBUNGS-TEMPERATUR / 2) ohne Tragedauerbegrenzung / 3) Übersichtstabelle gültig für mittlere physiologische Belastungen (M = 150W/m²), Standardmensch, mit 50% relativer Feuchte, Luftgeschwindigkeit Va = 0,5m/s. Mit wirksamen Belüftungsöffnungen bzw. Pausen ist die Tragedauer verlängert. / 4) (*) Für Kleidung mit Ret-Werten (Atmungsaktivität) der Klasse 1 ist die Tragezeit der Kleidung je nach Temperatur des Arbeitsumfeldes nach dem untenstehenden Schema zu begrenzen. / Class = Klasse PART3 EN ISO 20471 : (6) Bekleidungsklasse (1 bis 3) / (A: gibt die Kategorie des Kleidungsstücks hinsichtlich der Mindestfläche des jeweiligen sichtbaren Materials an: reflektierend + Basismaterial). **Reinigungs/Aufbewahrungs anweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinstrahlung geschützt in der Originalverpackung lagern. Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Haushaltsmüll gegeben werden. Auf Links waschen, nach dem Waschen sofort trocknen. Maschinenwäsche. Höchstzahl der Waschzyklen, (siehe Pflegeetikett im Kleidungsstück). Wenn sich die Anzahl der maximalen Waschgänge nicht auf dem EU-Etikett befindet: die Farbsättigung wurde nach 5 Waschgängen geprüft. Waschtemperatur maximal 30°C. Geringe mechanische Aufbereitung. Spülung bei progressiv abnehmenden Temperaturen. Reduzierter Schleudergang. Chlorbleichen nicht möglich. Nicht Bügeln Dampfbehandlungen sind untersagt. Dampfbehandlungen sind riskant. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocknen. Nicht vorwiehen. Weder stark alkalische Fleckenentfernungsmittel, Waschmittel auf Lösungsmittelbasis oder Mikroemulsionen noch Bleichmittel verwenden. • REPARATUR: PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Werfen Sie das Produkt weg, und ersetzen Sie es durch einen neuen Artikel. • LEBENSDAUER: Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Die Anzahl der maximalen Reinigungszyklen ist nicht ausschlaggebend für die Lebensdauer des Kleidungsstücks. Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltaufgaben entsorgt werden. Sowohl die Schutzleistung als auch die Lebensdauer dieser Schutzkleidung können durch Umwelteinflüsse wie Kälte, Hitze, chemische Produkte, Sonnenlicht oder durch falsche Anwendung wesentlich beeinträchtigt werden. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich transport, Aufbewahrung und Verwendung/"Aggressives" Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten.../Besonders intensive Nutzung/Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen. Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. **PL ODZIEŻ OCHRONNA RENO HV:** KURTKA OSTRZEGAWCZA Z POLIESTERU POWLEKANEGO PU **Zastosowanie:** Bluza sygnalizacyjna klasy 3 pozwalająca być doskonale widocznym w ciągu dnia oraz w nocy w świetle reflektorów na zewnątrz oraz we wszystkich warunkach atmosferycznych. Bluza noszona bez rękawów: odblawność klasy 2. Bluza sygnalizacyjna klasy 1 pozwalająca być doskonale widocznym w ciągu dnia oraz w nocy w świetle reflektorów na zewnątrz oraz we wszystkich warunkach atmosferycznych (odporność na parowanie Ret ≥ 40m².Pa/W). **Zakres stosowania:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pogięnie ją skuteczności. Upewnij się, czy szary, odblawkowy pasek znajduje się na zewnątrz, zapinając ubranie w celu zapewnienia ciągłości paska. Nie należy stosować żadnych dodatkowych środków, którego mogłyby spowodować ograniczenie widoczności paska. Odzież ta nie zawiera substancji znanych jako rakotwórcze, toksyczne, czy alergizujące osób podatnych na alergię. PART2 EN343: Poniższa tabela zawiera informacje dotyczące wpływu przepuszczalności pary wodnej na zalecany czas cięgiego stosowania artykułu odzieżowego w różnych temperaturach otoczenia. Zalecany maksymalny czas stosowania kompletnego kombinzonego składającego się z kurtki i spodni bez ocieplenia. 1) Temperatura w środowisku pracy / 2) bez ograniczenia czasu stosowania. / 3) Tabela ma zastosowanie w przypadku przeciętnych warunków fizjologicznych (M = 150W/m²) standardowy człowiek, przy 50 % wilgotności względnej, prędkość powietrza Va = 0,5m/s. Działające otwory wentylacyjne i/lub stosowanie przerw sprzyjają wydłużeniu czasu stosowania odzieży. / 4) (*) Odzież klasy 1 w zakresie Ret (oddychalność), czas stosowania odzieży powinien być ograniczony w zależności od temperatury w środowisku pracy zgodnie z zamieszczoną obok tabelą. / Class = Klasa PART3 EN ISO 20471 : (6) klasa odzieży (1-3) / (A: to kategoria odzieży określająca minimalną powierzchnię każdego widocznego materiału: odblawkowego + materiału podstawowego). **Przechowywanie/czyszczenie:** Rekawice należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. Środowisko: Element ochronny może zostać wyrzucony do odpadów domowych. Prac na lewej stronie, wysuszyc natychmiast po praniu. Pranie w pralce Maksymalna, dopuszczalna liczba prań jest podana na etykietce ubrania. Jeśli maksymalna liczba cykli prania nie jest wskazana na etykiecie CE: chromaticzność została przetestowana po 5 praniach. Temperatura prania maksymalnie 30°C. Czyszczenie mechaniczne w ograniczonym zakresie. Płukanie w temperaturze stopniowo malejącej. Minimalne wirowanie. Nie chlorować. Nie Prasować nie stosować par. Stosowanie pary wiąże się z ryzykiem. Nie czyścić na sucho. Nie odplamić przy pomocy rozpuszczalników, nie suszyć w suszarce z obrotowym bębnem. Nie namaczać. Nie używać odplamiaczy o dużej alkaliczności, detergentów na bazie rozpuszczalników, mikroemulsji lub środków wybielających. • NAPRAWA: odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. W razie zniszczenia umieścić w odpadach i wziąć nowy. • PRZEWIDYWANY CZAS UŻYTKOWANIA: Żywność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp...). Maksymalna liczba cykli roboczych nie jest decydującym wyznacznikiem końca okresu eksploatacji odzieży. Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związanymi ze środowiskiem. Warunki środowiskowe takie jak zimno, ciepło, produkty chemiczne, światło słoneczne czy też niewłaściwe stosowanie, mogą w znaczący sposób wpłynąć na Ubranie. Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego używania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania/"Agresywne" środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące krawędzie.../Wjątkowo agresywne użytkowanie/Przekroczenie maksymalnej liczby cykli mycia. Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. **CS OCHRANNÉ ODĚVY RENO HV:** BUNDA S VYSOKOU VIDITELNOSTI, POLYESTER OXFORD S PVLAKEM PU **Návod k použití:** Signalizační blůza třídy 3 zajišťující dokonale viditelnost ve světle reflektorů ať ve dne, v noci i při počasí se sníženou viditelností. Vesta nošená bez rukávů: vysoká viditelnost třídy 2. Oděv do deště třídy 1, určený k dokonalé ochraně před deštěm, přičemž doba nošení je omezena neprodyšností tohoto oděvu (odolnost proti prostupu, Ret ≥ 40m².Pa/W). **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Před tím, než si tento oděv obléčete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Zkontrolujte, zda se retroreflexní pás šedě či fluorescenční barvy nachází na vnější straně oděvu, a oděv zapněte tak, aby poskytoval souvislou ochranu. Na oděvu nenoste nic, co by mohlo zmenšit plochu jeho viditelného povrchu. Tento oděv neobsahuje známé látky způsobující rakovinu, jedovaté látky ani látky, které by mohly citlivým osobám způsobit alergie. PART2 EN343: Následující tabulka představuje přibližně pro ilustraci účinku propustnosti vodní páry na doporučenou dobu nepřetržitěho nošení oděvného výrobku při různých teplotách okolí. Maximální doporučená doba nošení pro úplnou kombinzu složenou z vesty a kalhot bez tepelné podšívky. 1) Teplota pracovního prostředí / 2) bez omezení doby nošení. / 3) Tabulka je platná pro průměrná fyziologická omezení (M = 150 W/m²) standardního člověka při relativní vlhkosti 50 %, rychlosti vzduchu Va = 0,5 m/s. Při použití účinných větracích otvorů a/nebo při přerušovaném nošení může být doba nošení prodloužena. / 4) (*) Pro oděvy mající v Ret (prodýšnost látky pro páru) třídu 1 musí být doba nošení omezená podle teploty pracovního prostředí podle přiložené tabulky. / Class = Třída PART3 EN ISO 20471 : (6) třída oděvu (1 až 3) / (A: představuje kategorii oděvu z hlediska minimálních povrchů každého viditelného materiálu: reflexní + základní materiál). **Pokyny pro skladování/čistění:** Rukavice skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. Životní prostředí: Ochranný prvek lze vyhodit do domovního odpadu. Perte naruby, po vyprání nechte ihned schnout. Lze práť v pračce Maximální povolený počet prání najdete na etiketě složení oděvu. Pokud není maximální počet pracích cyklů uveden na štítku CE: systost barev byla testována po 5 práních cyklech. Maximální teplota prání 30°C. Při omezeném mechanickém zpracování. Použijte program máchání s postupně snižovanou teplotou. Omezení zdírnání. Chlorování vyloučeno. Nežehlete Neošetřujte za použití páry Ošetření párou představuje riziko. Neprovádějte chemické čistění. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědel. Neusušete v sušičce s rotačním bębmem. Před praním nenamáčejte. Nepoužívejte odstraňovače skvrn o vysoké alkalitě, detergenty na bázi rozpouštědel nebo mikroemulzí, ani bělicí činidla. • OPRAVY: Ochranné oděvy nesmí být opraveny kromě případů doporučených výrobcem. Pokud jsou povoleny, musí být prováděny profesionálními organizacemi. V případě poškození nelze tento oděv opravovat, vyhoďte jej do odpadu a nahraďte jej novým výrobkem. • ŽIVOTNOST: Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po použití (opotřebení atd...). Maximální počet cyklů čistění a údržby není jediným určujícím faktorem pro životnost oděvu. Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném

Resistenza alla Penetrazione dell'acqua (1 a 3) - Parka - **PT** Resistência à Penetração da água (1 a 3) - Parka - **NL** Bestendigheid tegen het doordringen van water (1 tot 3) - parka - **DE** Wasserdurchgangswiderstand (1 bis 3) - Parka - **PL** Odporność na przenikanie wody (1 do 3) - Kurtka - **CS** Odolnost proti prostupu vody (1 až 3) - Zimní bunda - **SK** Odolnost proti prostupu vody (1 až 3) - Zimná bunda - **HU** Vízáteresztéssel szembeni ellenállás (1-3) - Kabát - **RO** Rezistență la pătrunderea apei (de la 1 la 3) - Geacă - **EL** Αντίσταση στη διείσδυση του νερού (1 έως 3) - Παρκά - **HR** Otpornost na prodiranje vode (od 1 do 3) - Jakna - **UK** Водонепроникність (від 1 до 3) - Парка - **RU** Устойчивость к проникновению воды (1 - 3) - Парка - **TR** Su geçirmezlik dayanıklılığı (1'den 3'e kadar) - Parka - **ZH** 防水渗透性 (1至3) - 派克大衣 - **SL** Odpornost proti prodiranju vode (od 1 do 3) - parka - **ET** Veekindlus (1-3) - Parka - **LV** Izturība pret ūdens iespiešanos (1 līdz 3) - Parka - **LT** Apsaugos nuo vandens prasiskverbimo klasė (nuo 1 iki 3) - striuki su gobtuvu - **SV** Motstånd mot vattgenomträngning (1 till 3) - Parkas - **DA** Vandtætningsmodstand (1 til 3) - Parka - **FI** Vedenpitävyytensä (1-3) - Pitkä takki **A64 FR** Résistance Evaporative (1 à 3) - **EN** Evaporative resistance (1 to 3) - **ES** Clase de resistencia evaporativa (de 1 a 3) - **IT** Classe da resistenza evaporativa (da 1 a 3) - **PT** Resistência Evaporativa (1 a 3) - **NL** Evaporatieweerstand (1 tot 3) - **DE** Klasse der Dampfdurchlässigkeit (1-3) - **PL** Oddychność (od 1 do 3) - **CS** Odolnost proti prostupu páry (1 až 3) - **SK** Odolnost voči odparovanju (1 až 3) - **HU** Párolgási ellenállás (1-től 3-ig) - **RO** Rezistență evaporativă (1 la 3) - **EL** Αντίσταση στην εξάτμιση (1 έως 3) - **HR** Otpornost na isparavanje (1 do 3) - **UK** Опір випаровуванню вологи (1 - 3) - **RU** Паростойкость (1 - 3) - **TR** Buharlaşma Direnci (1-3) - **ZH** 防蒸汽性能 (1至3) - **SL** Otpornost na isparavanje (1 do 3) - **ET** Hingavus (1 kuni 3) - **LV** Izgarošanas pretestība (1. līdz 3.) - **LT** Atparumas garams (nuo 1 iki 3) - **SV** vattenånggenomgångsmotstånd (1 till 3) - **DA** Fordampningsmodstand (1 til 3) - **FI** Haihtumisen vastustuskyky (1-3)

EN ISO 20471:2013 FR Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - **EN** High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - **ES** Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - Métodos de ensayo y requisitos - **IT** Indumenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - Metodi di prova e requisiti - **PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - Requisitos e métodos de ensaio - **NL** Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid voor professioneel gebruik - Beproevingmethoden en eisen - **DE** Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen - **PL** Odzież ostrzegawcza o intensywnej widzialności do użytku profesjonalnego - Metody badania i wymagania - **CS** Oděvy s vysokou viditelností - Zkušební metody a požadavky - **SK** Výstražné oděvy s vysokou viditeľnosťou na profesionálne použitie - Skúšobné metódy a požiadavky - **HU** Láthatóság ruházat - Vizsgálati módszerek és követelmények - **RO** Îmbrăcămintele de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe - **EL** Εvidόσιμα υψηλής ορατότητας - Μέθοδοι δοκιμής και απαιτήσεις - **HR** Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - Metode ispitivanja i zahtjevi - **UK** Одяг підвищеної видимості - методи випробування та вимоги - **RU** Одежда повышенной видимости — Требования и методы испытаний - **TR** Profesyonel kullanım amaçlı reflektörlü elbise - Test yöntemleri ve gereksinimleri - **ZH** 高能见度的服装 - 试验方法与规定 - **SL** Dobro vidna obleka - Preskusne metode in zahteve - **ET** Kõrgnähtavusega märguurietus - Katsemeetodid ja nõuded - **LV** Paaugstinātas redzamības apģērbi - Testa metodes un prasības - **LT** Gerai matoma išėjamoji apranga - bandymų metodai ir reikalavimai - **SV** Varselkläder med god synbarhet för yrkesbruk - Provningmetoder och fordringar - **DA** Beklædning med høj synlighed - Prøvetestmetoder og krav - **FI** Huomiovaatteet - Testausmenetelmät ja vaatimukset **A14 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - **EN** Class of clothing (1 to 3) - **ES** Clase de ropa (1 a 3) - **IT** Classe del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do fato (1 a 3) - **NL** Kledingklasse (1 tot 3) - **DE** Bekleidungsklasse (1-3) - **PL** Klasa odzieży (od 1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasa articolelor de îmbrăcăminte (1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Klasa odjeće (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1 - 3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1-3) - **ZH** 服装等级 (1至3) - **SL** Razred oblačil (1 do 3) - **ET** Riidetuse klass (1 kuni 3) - **LV** Apģērba kategorija (1. līdz 3.) - **LT** Drabužio klasė (nuo 1 iki 3) - **SV** Klädklass (1 till 3) - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - **FI** Suojausluokka (1-3) **J40 FR** Classe du vêtement (1 à 3) - **EN** Garment class (1 to 3) - **ES** Tipo de ropa (1a 3) - **PT** Classe de vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse der Kleidungsstücke (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasa articolelor de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **RO** Clasa de îmbrăcăminte (de la 1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Odjeća klase (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1-3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıfı (1'den 3'e kadar) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **IT** Classe di abbigliamento (da 1 a 3) - **PT** Classe do vestuário (1 a 3) - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1 -